

## Le mot de la rédactrice en chef et du comité de rédaction

MariFrance Charette

Volume 24, Number 4, 2019

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/90492ac>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Les Éditions Histoire Québec  
La Fédération Histoire Québec

### ISSN

1201-4710 (print)  
1923-2101 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this document

Charette, M. (2019). Le mot de la rédactrice en chef et du comité de rédaction. *Histoire Québec*, 24(4), 4–4.

Éditer un numéro thématique sur les histoires et les cultures autochtones est très enthousiasmant, et délicat. Comme on l'a vu dans les actualités des dernières années, ces questions demeurent extrêmement sensibles et il n'est pas rare que l'émotion supplante la raison.

Ainsi, nous voulions proposer un numéro sensible, inclusif et pertinent. Les articles rédigés par ou en collaboration avec des auteurs autochtones ont tout naturellement trouvé leur place dans un ouvrage rassembleur qui reflète une diversité de sujets d'intérêt au Québec, dans son histoire lointaine, récente et à venir.

L'« Histoire » n'est pas un concept unique dans les langues autochtones au Québec. L'anecdote, le mythe, le fait divers, le récit héroïque, l'événement marquant un tournant pour la société sont des éléments d'histoire que l'on raconte avec un choix sensible de mots, de verbes, de modes verbaux, qui n'existent souvent pas dans la langue française.

Pour le titre, nous avons donc opté pour une formule simple, mais porteuse d'un sens que nous voulions insuffler. Kitatisokaninowa, ce sont « nos histoires ». Atisokana, ce sont les histoires dignes d'être entendues. Des histoires pertinentes, qui peuvent modeler la société, mais qui ne remontent pas pour autant à un passé mythique. Le « nous », il nous fallait choisir s'il allait être exclusif – nitatisokaninowa, « nos histoires, pas les vôtres » – ou inclusif – kitatisokaninowa, « nos histoires, à tous ». En effet, l'atikamekw nehiromowin distingue toujours ces deux « nous ». Nous avons opté pour ce qui nous semblait le plus conséquent : nos histoires, à tous. Ces histoires, elles sont racontées autant par des Autochtones que des Allochtones. Ces histoires, elles sont dignes d'être entendues par nous tous inclusivement. Ces histoires, elles ont leur influence sur l'ensemble de notre société, à nous tous.

Mathieu Boivin et Marie-Christine Petiquay,  
pour le comité de rédaction

L'idée germe depuis longtemps : produire un numéro d'*Histoire Québec* entièrement consacré aux cultures autochtones. Au fil des rencontres et des conversations, le projet a pris forme et a séduit des personnes capables de nous guider dans cette délicate entreprise. En ces temps de vérité et de réconciliation et dans le cadre de l'année internationale des langues autochtones, le moment de publier un tel numéro ne pouvait pas mieux tomber.

Conscients que la thématique pourrait susciter réactions et controverses, nous avons formé un comité de rédaction mixte, autochtone et allochtone, qui avait la lourde tâche de veiller à ce que les articles sélectionnés témoignent de la réalité autochtone et respectent notre ligne éditoriale stricte, soit de présenter la culture autochtone actuelle et adopter une approche positive, laissant au premier ministre du Canada la tâche de s'excuser. Les textes que nous présentons proviennent d'auteurs autochtones, mais aussi de collaborations entre Autochtones et Allochtones, ce qui illustre bien que l'affirmation de son histoire peut passer par le vivre-ensemble. Nous voulions aussi que cette édition du magazine suscite l'intérêt de nos lecteurs pour une histoire issue des communautés autochtones et devienne un point de départ vers une recherche plus poussée.

Pour avoir rendu possible cette édition, je tiens à remercier sincèrement Myriam Laliberté, Mathieu Boivin et Marie-Christine Petiquay d'avoir accepté de nous donner accès aux lieux d'expression culturelle et aux communautés autochtones, ainsi qu'au milieu universitaire en recherches et études autochtones. De par leur formation et leur intérêt personnel, ils ont permis d'établir des ponts avec les communautés autochtones et d'entrevoir pour l'avenir une plus grande représentation des écrits autochtones dans nos pages.

Bonne lecture!

MariFrance Charette, directrice,  
Fédération Histoire Québec

**THÉMATIQUES  
DES PROCHAINS  
NUMÉROS :**

**ÉTÉ 2019 – VIE SOCIALE, LOISIRS ET PATRIMOINE IMMATÉRIEL AU CŒUR-DU-QUÉBEC**  
**AUTOMNE 2019 – L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE – PAYSAGES EN MOUVEMENT**  
**HIVER 2019 – FLORILÈGE D'ARTICLES, NUMÉRO OUVERT AUX PROPOSITIONS**  
**PRINTEMPS 2020 – LA MUSÉOLOGIE AU QUÉBEC**

Vous pouvez soumettre en tout temps des textes pour parution dans le magazine.

Consultez le guide rédactionnel au [www.histoirequebec.qc.ca](http://www.histoirequebec.qc.ca), sous l'onglet MAGAZINE HQ. Contactez-nous! [ehq@histoirequebec.qc.ca](mailto:ehq@histoirequebec.qc.ca)